

Safety Data Sheet 安全数据表

9825 TraSys® Mold Release

Stoner

Copying and/or downloading of this information for the purpose of properly utilizing Stoner Inc. product is allowed provided that: (1) the information is copied in full with no changes unless prior agreement is obtained from Stoner Inc., & (2) neither the copy nor the original is resold or otherwise distributed with intention of earning profit thereon.

為了正確使用Stoner Inc.產品，允許複製和/或下載此信息，附前提條件是：（1）信息需完全複製，除非事先取得Stoner Inc同意，才可修改，和（2）無論副本或正本，皆不允許轉售或以其他方式分發，意圖賺取利潤。

1. IDENTIFICATION 鑑定

Stoner Incorporated
1070 Robert Fulton Hwy.
Quarryville, PA 17566
1-800-227-5538

Product Name 產品名稱: TraSys® Mold Release 脱模剂
Product Code 產品編碼: 9825
Product Use 產品用途: Mold Release 脱模剂
24-hour小時緊急電話: 1-800-424-9300 [CHEMTREC]

2. HAZARD IDENTIFICATION 危害識別

POTENTIAL HEALTH EFFECTS 對健康的潛在影響

Classification of the chemical in accordance with paragraph (d) of §1910.1200 (按照1910.1200 (d) 段的化學分類);

GHS Hazard Symbols
危險品標誌



GHS Classification GHS分類

Skin Sensitisation Category 1
皮肤过敏- 第1类
Reproductive Toxicity Category 2
生殖毒性 - 第2类

Signal Word 信號詞

Warning 警告

Hazard Statements 危險說明

May cause an allergic skin reaction.
可能引起皮肤过敏反应。
Suspected of damaging fertility or the unborn child.
怀疑對生育力或未出生的孩子造成破坏。

Precautionary Statements 防範說明

Prevention 預防

Obtain special instructions before use.
使用前获取特殊说明
Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
在阅读并理解所有安全预防措施之前，请勿进行操作。
Avoid breathing dust/fume/gas/mist/vapours/spray.
避免吸入粉尘/烟雾/气体/雾气/蒸气/喷雾
Contaminated work clothing should not be allowed out of the workplace.
受污染的工作服不得带出工作场所
Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.
戴防护手套/穿防护服/戴防护眼罩/戴防护面具

Response 反应

P302+ P352 – If on skin: Wash with plenty of soap and water.
P302 + P352 – 如果在皮肤上：用大量肥皂和水清洗
If exposed or concerned: Get medical advice/attention.
如果接触或担心：寻求医疗建议/就诊。
P321 - Specific treatment (see on this SDS).
P321-特殊处理（参见此SDS）
If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention.
如果皮肤发生刺激反应或皮疹：求医/就诊
Wash contaminated clothing before reuse.
再次使用前，请清洗受污染的衣物

Storage 存储

Store locked up.
存倉锁好

Disposal 处置

Dispose of contents/container in accordance with local/regional/national/international regulation for hazardous wastes.
按照危险废物的当地/区域/国家/国际法规处置内装物/容器。

3. COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS 組成/成分

<u>COMPONENT 成分</u>	<u>CAS #</u>	<u>Percent 百分比</u>
Resin 树脂类	Mixture	1-20
D4 cyclic tetramer D4环状四聚体	556-67-2	0.1- 0.99

HMIS® III* HAZARDOUS WARNINGS 危險警告:

Health(健康): 1	Flammability(易燃): 0	Physical(物理): 0	Personal Protective Equipment: See Section 8 個人保護設備: 參見第8節
---------------	---------------------	-----------------	---

* See www.paint.org/hmis or call the ACA at 1 (202) 462-6272 for more information on this current rating system.

*請參閱www.paint.org/hmis或致電ACA 1 (202) 462-6272查詢更多有關目前的評級系統信息。

4. FIRST AID MEASURES 急救措施

Eyes (眼睛):	Immediately flush eyes gently with plenty of water for at least 15 minutes while holding eyelids apart. If symptoms persist or there is visual difficulty, seek medical attention. 立即用大量水冲洗眼睛至少15分鐘，同時將眼瞼分開。如果症狀持續或有視力障礙，請就醫。
Skin Contact (皮膚接觸):	In case of contact, immediately wash contaminated area with plenty of water for at least 15 minutes. Seek medical attention if symptoms persist. Wash clothing before reuse. 如接觸，立即用大量清水沖洗污染區域至少15分鐘。如果症狀持續，請尋求醫療救助。重新使用前請洗滌衣物。
Ingestion (吞入):	Contact a physician, medical facility, or poison control center for advice on whether to induce vomiting. Never give anything by mouth if victim is rapidly losing consciousness or is unconscious or convulsing. 請聯系醫師，醫療機構或中毒控制中心，以獲取有關是否引發嘔吐的建議。如果受害者迅速失去知覺或失去知覺或抽搐，切勿通過口吃任何東西。
Inhalation (吸入):	Remove to fresh air. If not breathing, give artificial respiration. If breathing is difficult, give oxygen. attention. 移到新鮮空氣處。如呼吸停止，立即進行人工呼吸。如呼吸困難，給輸氧。

NOTES TO PHYSICIAN 醫護人員須知:

No additional first aid information available. 沒有其他可用的急救信息。

5. FIRE FIGHTING MEASURES 消防措施

Fire and/or Explosion Hazards

火災和/或爆炸危險: Product is water base material and is not ignitable. Product is water based material, containing minor amounts of combustible ingredients. Hazardous decomposition products may be formed (see Sec. 10).
產品是水基材料，不可點燃。產品為水基材料，含有少量可燃成分。可能形成危險的分解產物（請參閱第10節）。

Fire Fighting Instructions

消防指示: Use water spray, foam, dry chemical, or CO2. Water is generally not effective and may spread fire; however, water spray may be used from a safe distance to cool closed containers and protect surrounding area.
使用噴水，泡沫，干粉或二氧化碳。水通常無效，可能會着火；但是，可以從安全距離使用噴水器來冷卻密封的容器並保護周圍區域。

6. ACCIDENTAL RELEASE MEASURES 意外洩漏應急處理

STEPS TO BE TAKEN IF MATERIAL IS RELEASED OR SPILLED 洩漏或灑出化學物應採取處理的步:

Ventilate contaminated area. Remove all sources of ignition. Wear appropriate personal protective equipment (PPE). Stop or reduce discharge if it can be done safely. Avoid run-off into storm sewers and ditches which may lead to natural waterways. If runoff occurs, notify authorities as required. Clean up with absorbent material. Place absorbent materials into container and close it tightly. Dispose of container properly.
給受污染的区域通风。除去所有火源。穿戴适当的个人防护设备（PPE）。如果可以安全地停止或减少排放。避免流入下水道和沟渠，以免形成天然水道。如果发生径流，请根据需要通知当局。用吸收性材料清理。将吸收性材料放入容器中并紧密关闭。正确处理容器。

7. HANDLING AND STORAGE 處理和儲存

Handling

處理: Avoid contact with eyes. Avoid prolonged or repeated contact with skin. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage.
避免接觸眼睛。避免長時間或反復接觸皮膚。在處理和存儲時，應遵循安全生產慣例共有的常規預防措施。

Storage

儲存: Keep container tightly closed when not in use. Normal precautions common to safe manufacturing practice should be followed in handling and storage. Store away from incompatible materials such as materials that support combustion (oxidizing materials) and corrosive materials (strong acids or bases). Store in a cool, dry, well ventilated area away from all sources of ignition.
不使用时，保持容器密封。在处理和存储时，应遵循安全生產慣例共有的常規預防措施。遠離氧氣瓶或其他氧化性物質和可能的點火源存放。使用前將所有設備和氣瓶接地。遠離不相容的材料，例如支持燃燒的材料（氧化性材料）和腐蝕性材料（強酸或強鹼）。存放在陰涼，乾燥，通風良好的地方，遠離所有火源。

8. EXPOSURE CONTROLS / PERSONAL PROTECTION 個人防護處理

Engineering Control

工程控制: Ventilation should be adequate to prevent exposures above the limits indicated below in this section of the SDS (from known, suspected or apparent adverse effects).
通风应足够防止暴露在SDS本节以下指示的限制范围内（已知，怀疑或明显的不良影响）。

Eye Protection

眼睛防護: Wear chemically resistant safety glasses with side shields when handling this product. Wear additional eye protection such as chemical splash goggles and/or face shield when the possibility exists for eye contact with splashing or spraying liquid or airborne material. Have an eye wash station available.
處理本產品時佩戴帶有側護板的耐化學品安全眼鏡。當可能存在與飛濺或噴灑液體或空氣傳播物質的眼睛接觸的

能性時，戴上額外的護目鏡，如化學防濺眼鏡和/或面罩。需有洗眼台可用。

Skin Protection
皮膚防護:

The use of chemically resistant gloves is recommended if there is any possibility of prolonged or repeated liquid contact with skin.

如果長期或反復與皮膚接觸的液體有可能，建議使用耐化學手套。

Respiratory Protection
呼吸道防護:

Where concentrations are above recommended limits as determined by air sampling or are unknown, appropriate respiratory protection should be worn. Follow OSHA respirator regulations and use NIOSH/MSHA approved respirators.

如果浓度高于通过空气采样确定的建议限值或未知，应佩戴适当的呼吸防护装置。遵守OSHA呼吸器法规，并使用NIOSH / MSHA认可的呼吸器。

COMPONENT 成分

	CAS #	ACGIH TLV	OSHA PEL	OTHER 其他
Resin 树脂类	Mixture 混合物	Not established 没有建立	Not established 没有建立	Not established 没有建立
D4 cyclic tetramer D4环状四聚体	556-67-2	Not established 没有建立	Not established 没有建立	Not established 没有建立

9. PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES 物理和化學特性

Physical State 物理狀態:	Bulk liquid 散装液体	Lower Flammability Limit (%) 易燃下限:	Not applicable 不适用
Appearance 外觀:	White 白色	Upper Flammability Limit (%) 易燃上限:	Not applicable 不适用
Odor 氣味:	Characteristic 特色	Vapor Pressure (PSIG @ 70°F) 蒸汽壓力:	No data available 没有可用数据
Odor Threshold 氣味限度:	Slight 轻微	Vapor Density [air= 1] 蒸氣密度:	< 1
pH 酸鹼度:	Not applicable 不适用	Relative Density (H2O=1) 相對密度:	1.04
Melting/Freezing Point (°F) 熔點/冰點:	No data available 没有可用数据	Solubility in Water 水中的溶解度:	Not determined 尚未确定
Boiling Point (°F) 沸點:	No data available 没有可用数据	Partial Coefficient 分項係數: n-octanol/water 辛醇/水:	No data available 没有可用数据
Flash Point (°F PMCC) 閃點:	None 没有	Autoignition Temperature (°F) 自燃溫度:	Not applicable 不适用
Evaporation Rate 蒸發率:	Not determined 尚未确定	Decomposition Temperature (°F) 分解溫度:	No data available 没有可用数据
Flammability (solid, gas) 易燃性(固態，氣態):	No data available 没有可用数据	Viscosity, dynamic (cSt) 黏度，動態:	No data available 没有可用数据
Percent VOCs (%) 揮發性有機化合物百分比:	0.01 - 0.1		

10. STABILITY AND REACTION 穩定性和反應

Chemical Stability 化學穩定性: Stable. 穩定

Conditions to Avoid

避免接觸的條件:

Avoid contact with: Strong acids. Strong bases. Strong oxidizing agents. Extreme temperatures and direct sunlight.

避免接觸：強酸。強碱。強氧化剂。极端温度和直射阳光。

Decomposition Products

分解產物:

Burning can produce the following combustion products: Carbon dioxide and carbon monoxide. When heated to temperature above 150°C in the presence of air, one of the ingredients in this product can form formaldehyde vapors. Formaldehyde vapor is harmful by inhalation; irritating to eyes; sensitizer to the respiratory system; and acute toxicant and a potential cancer hazard at concentrations greater than 0.75 ppm.

燃烧会产生以下燃烧产物：二氧化碳和一氧化碳。在空气中加热到150°C以上时，该产品中的一种成分会形成甲醛蒸气。吸入甲醛蒸气有害。刺激眼睛；对呼吸系统致敏；浓度大于0.75 ppm时，会产生急性毒性和潜在的癌症危害。

11. TOXICOLOGICAL INFORMATION 毒理學資料

Reproductive & Developmental Toxicity

繁殖與毒性發展

No data available. 無可用數據

IARC Carcinogen Designation

IARC致癌物質名稱:

No data available 無可用數據

Ingredient 成分

D4 cyclic tetramer

CAS #

556-67-2

Toxicological Data 毒理學數據

DERMAL 真皮 LD50 Rabbit 兔子 794 UL/KG

DERMAL 真皮 LD50 Rat 鼠 1770 mg/kg

ORAL 口服 LD50 Rat 鼠 1540 mg/kg

INHALATION 吸入 LC50 Rat 鼠 36 GM/M3

12. ECOLOGICAL INFORMATION 生態資料

Ecological Toxicity (生態毒性): No data available 無可用數據
Mobility (移動性): No data available 無可用數據

Ingredient 成分

No data available 無可用數據

CAS #

Toxicological Data 毒理學數據

13. DISPOSAL CONSIDERATIONS 廢棄處置

Disposal: Dispose according to Federal, State and local regulations.
廢棄: 根據聯邦, 州和地方法規進行處理。

14. TRANSPORTATION INFORMATION 運送資料

Agency 項目	UN Number UN 編號	Proper Shipping name 正確運輸名稱	Hazard Class 危險等級	Packing Group 包裝
DOT		Not regulated by agency 不受代理商監管		
IATA		Not regulated by agency 不受代理商監管		
IMDG		Not regulated by agency 不受代理商監管		

15. REGULATORY INFORMATION 監管信息

Warning: This product contains the following chemicals that are subject to reporting requirements for the following regulatory bodies listed below:
警告: 本产品包含下列化学物质, 符合下列监管机构的报告要求:

COMPONENT 成分

CAS #

% BY WEIGHT 重量

Regulatory Body 監管機構

No components listed in this section. 在本節中沒有列出的成分

SARA Section 313

Toxic Substances Control Act 有毒物質控制法案

All components of this product are listed on the TSCA inventory. 本產品的所有成分都列在TSCA清單中。

California Prop 65 加州65號提案

This product contains no California Proposition 65 ingredients that cause cancer, birth defects or other reproductive harm.
本產品不含加州65號提案中會導致癌症, 出生缺陷或其他生殖傷害的成分。

16. OTHER INFORMATION 其他信息

Other Information 其他信息: SDS Prepared by L. Dean Swartz, SDS Coordinator SDS由SDS协调员 L. Dean Swartz 编写

Version Date 版本日期: 04/03/18

This information contained in this SDS is believed to be accurate as of the version date, but is not warranted to be. Since the use of this information and the conditions of use of this product are not within the control of Stoner Inc, it is the user's obligation to determine the conditions of safe use

本SDS中包含的此信息在版本日期內被認為是準確的, 但不保證是準確的。由於使用這些信息和使用本產品的條件不在Stoner公司的控制範圍內, 因此用戶有義務確定安全使用條件。